

**The Impact of First Language to Second Language by the Use of
Code Switching Used by Mike Lewis**

TERM PAPER



Khairunnisa Nur Ihsan

2015130066

STRATA ONE (S-1) OF ENGLISH LANGUAGE AND CULTURE

FACULTY OF HUMANITIES

UNIVERSITY OF DARMA PERSADA

JAKARTA

2020

**The Impact of First Language to Second Language by the Use of
Code Switching Used by Mike Lewis**

TERM PAPER

Submitted in Part Fulfilling for Obtaining
Strata One (S-1) Degree



Khairunnisa Nur Ihsan

2015130066

STRATA ONE (S-1) OF ENGLISH LANGUAGE AND CULTURE

FACULTY OF HUMANITIES

UNIVERSITY OF DARMA PERSADA

JAKARTA


2020

INTELLECTUAL PROPERTY STATEMENT PAGE

I hereby declare that the term-paper is the result of my own work, not a half or total plagiarism of someone else, and all of the sources quoted or referred to have been stated correctly based on the actual date and time.

Name : Khairunnisa Nur Ihsan

Reg. No : 2015130066

Signature : 

Date : 27 January 2020

TEST FEASIBILITY APPROVAL PAGE

The term paper submitted by :

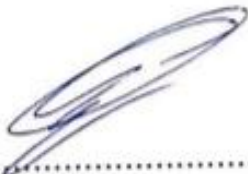
Name : Khairunnisa Nur Ihsan


Reg. No : 2015130066

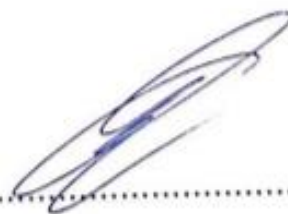
Study Program : English Language and Culture
Department/Strata One (S-1) Degree

The title of term-paper : The Impact of First Language to Second Language
by the Use of Code Switching Used by Mike
Lewis

has been approved by Advisor, Reader, and Head of English Language and Culture Department to be examined in front of the Board of Examiner on 27 January 2020 at English Language and Culture Department, Faculty of Humanities, Darma Persada University.

Advisor : 
.....
Tommy Andrian, SS, M.Hum

Reader : 
.....
Fridolini, SS, M.Hum

Head of English Language and Culture Department : 
.....
Tommy Andrian, SS, M.Hum

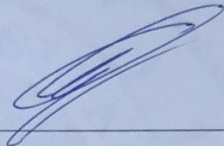
APPROVAL PAGE

The Term Paper on February 14, 2020 has been fully tested and defended in front of

BOARD OF EXAMINER


Ones of whom sit as follow :

Advisor

:  _____

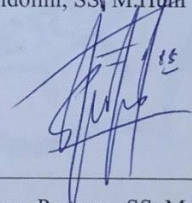
Tommy Andrian, SS, M.Hum

Reader

:  _____

Fridolini, SS, M.Hum

Chief of Board Examiner

:  _____

Yoga Pratama, SS, M.Pd

Approved on February 21, 2020.

Head of English Language
and Culture Department

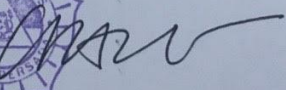


Tommy Andrian, SS, M. Hum

Dean Faculty of Humanities



FAKULTAS BASTRA


Dr. Eko Cahyono

ACKNOWLEDGEMENT

Praise be to God who has given the mercy and blesses to me to be able to finish my term paper entitled The Impact of First Language to Second Language by The Use of Code Switching Used by Mike Lewis. This term-paper is submitted as a partial fulfilment of the requirements for obtaining the Strata One (S1) degree at the English Language and Culture Department, the Faculty of Humanities, University of Darma Persada.

I would like to thank to all parties who have guided and supported me in finishing this term-paper, my appreciation is delivered to those who give contribution in completion of this term-paper, which I list as follows:

1. Tommy Andrian, SS, M.Hum as the Adviser who has guided and helped me patiently in the preparation of this research.
2. Fridolini, SS, M.Hum as the Reader who has checked and corrected the word by word thoroughly in this term-paper.
3. Tommy Andrian, SS, M.Hum as the Head of English Language and Culture Department.
4. Juliansyah, M.Pd as my Academic Advisor who has guided and helped me patiently in the preparation of my study every semester.
5. All lecturers of English Language and Culture Department who have given me so much knowledge and experiences.
6. My beloved, Desya, Fia, Steffy, Yoan, Niken, Inggit, Nisa, Sindi, Tocil, Enung, Thia, Fadli, Jalu, Inul, Padeh who made my college life colourful. I hope we are one together and forever.
7. The rest of my classmates in English Language and Culture Department class of 2015 who have spent their college years with me.
8. Ajong, Mpei, and Faiz who have been so beautiful and give me strength to finish my study. My love to you as deep as the ocean.
9. My parents, who have been so patient to wait for my graduation.
10. My boy, Boncu who has always been support me from day one until I finished this term paper.

This term-paper is far from perfection. Suggestions and constructive criticism are welcome.

Jakarta, 27 January 2020

Writer

Khairunnisa Nur Ihsan

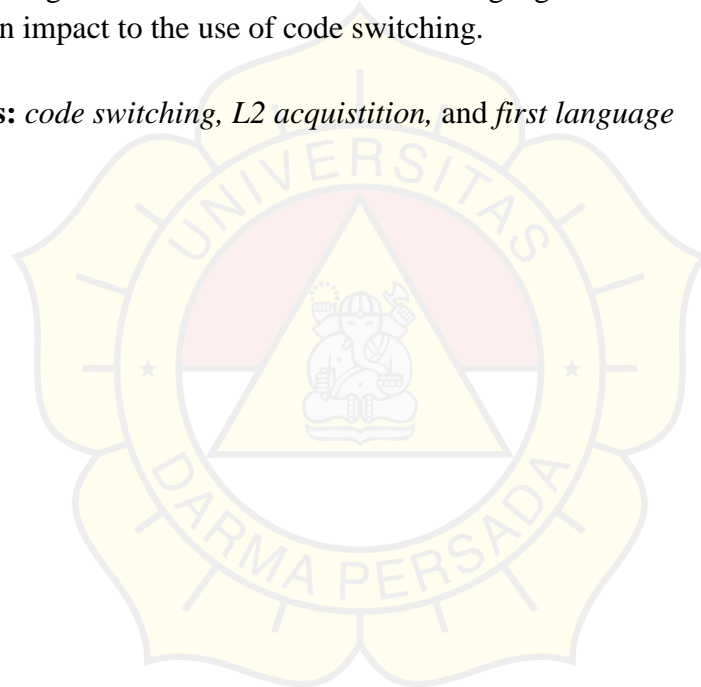


ABSTRACT

Name : Khairunnisa Nur Ihsan
Program of Study : English Language and Culture
Title : **The Impact of First Language to Second Language by
The Use of Code Switching Used by Mike Lewis**

This study discuss the reason of code switching used by Mike Lewis that are analyzed by using qualitative descriptive method. Qualitative descriptive method is procedure that uses descriptive data in the form of words written or spoken by people and actors can be observed. This research is conducted with code switching, first language, and second language acquisition. This study focuses on analysing code switching used by Mike Lewis, using the theory of code switching proposed by Hoffman (1992) and the theory of L2 acquisition proposed by Beardsmore (1982). Data are taken from Mike Lewis's interviews. The aims of this research are to describe the reason why a Mike Lewis does the code switching and to find out how the first language can affect second language and give an impact to the use of code switching.

Keywords: *code switching, L2 acquisition, and first language*



ABSTRAK

Nama : Khairunnisa Nur Ihsan
Program Studi : English Language and Culture
Judul : **The Impact of First Language to Second Language by
The Use of Code Switching Used by Mike Lewis**

Penelitian ini membahas alasan alih kode yang digunakan oleh Mike Lewis yang dianalisis dengan menggunakan metode deskriptif kualitatif. Metode deskriptif kualitatif adalah prosedur yang menggunakan data deskriptif dalam bentuk kata-kata tertulis atau diucapkan oleh orang-orang dan aktor dapat diamati. Penelitian ini dilakukan dengan alih kode, bahasa pertama, dan akuisisi bahasa kedua. Penelitian ini berfokus pada menganalisis alih kode yang digunakan oleh Mike Lewis, menggunakan teori alih kode yang diajukan oleh Hoffman (1992) dan teori akuisisi bahasa ke-dua yang diajukan oleh Beardsmore (1982). Data diambil dari wawancara Mike Lewis. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk menjelaskan alasan mengapa Mike Lewis melakukan alih kode dan untuk mengetahui bagaimana bahasa pertama dapat mempengaruhi bahasa ke-dua dan memberikan dampak pada penggunaan alih kode.

Kata kunci: alih kode, akuisisi bahasa ke-dua, dan bahasa pertama

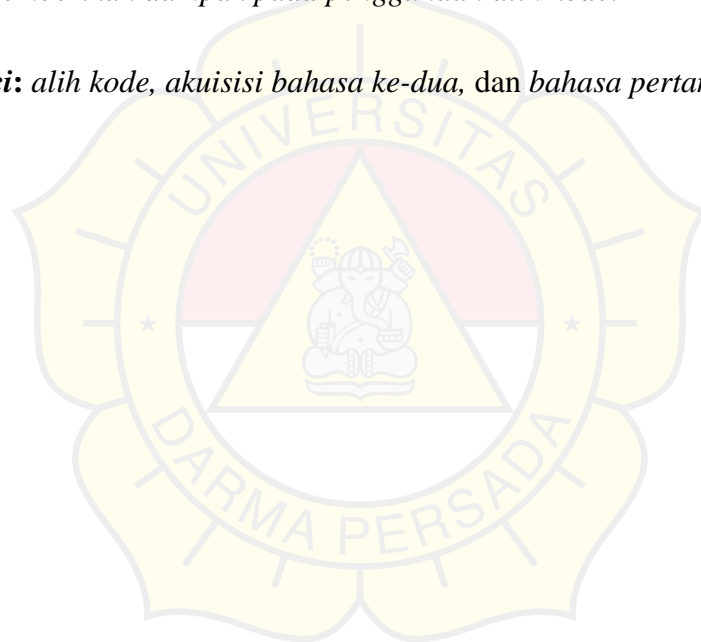


TABLE OF CONTENTS

INTELLECTUAL PROPERTY STATEMENT PAGE	iii
TEST FEASIBILITY APPROVAL PAGE	iv
APPROVAL PAGE	v
ACKNOWLEDGEMENT	vi
ABSTRACT	viii
ABSTRAK	ix
TABLE OF CONTENTS	x
CHAPTER 1: INTRODUCTION	1
1.2 Background of the Research	1
1.3 Identification of the Problem	2
1.4 Limitation of the Problem	3
1.5 Formulation of the Problem	3
1.6 Objective of the Research	3
1.7 Method of the Research	3
1.8 Benefit of the Research	3
1.9 Systematic Organization of the Research	4
CHAPTER 2: FRAMEWORK OF THE THEORIES	5
2.1 Bilingualism	5
2.2 L2 acquisition.....	6
2.3 Code Switching	7
2.4 The relation between language and thought.....	8
2.6 The interference L1 and L2 acquisition	9
2.6 The Reasons of Code Switching	9
2.6.1 Talking about a Particular Topic	10
2.6.2 Quoting Somebody Else	10
2.6.3 Showing Empathy about Something	10
2.6.4 Interjection.....	11
2.6.5 Repetition used for Clarification	11

2.6.6 Intention of Clarifying the Speech Content for the Interlocutor	11
2.6.7 Expressing Group Identity	11
CHAPTER 3: FINDING & DISCUSSIONS	12
3.1 Findings.....	13
3.2 Discussion	50
CHAPTER 4: CONCLUSIONS.....	55
REFERENCES	57
SCHEME OF RESEARCH.....	59
POSTER OF THE RESEARCH	60
CURRICULUM VITAE.....	61
ATTACHMENT.....	63

